

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 28 (1955)

Heft: 10

Artikel: Mehr Sicherheit im Strassenverkehr durch das freundliche Handzeichen = Accroissement de la sécurité routière grâce à un petit signe amical de la main

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776222>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



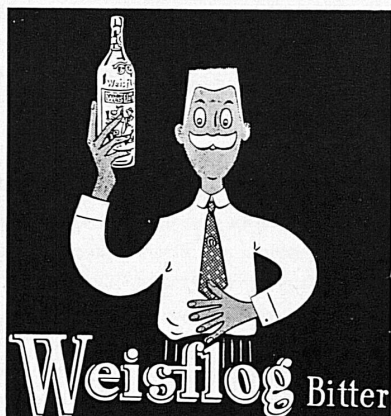
HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10/Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe
und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche
mit pikanten Spezialitäten

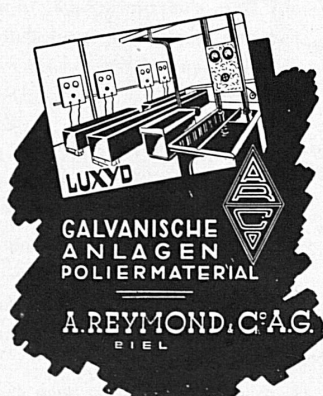
Telefon 201 01 - Jos. P. Genelin



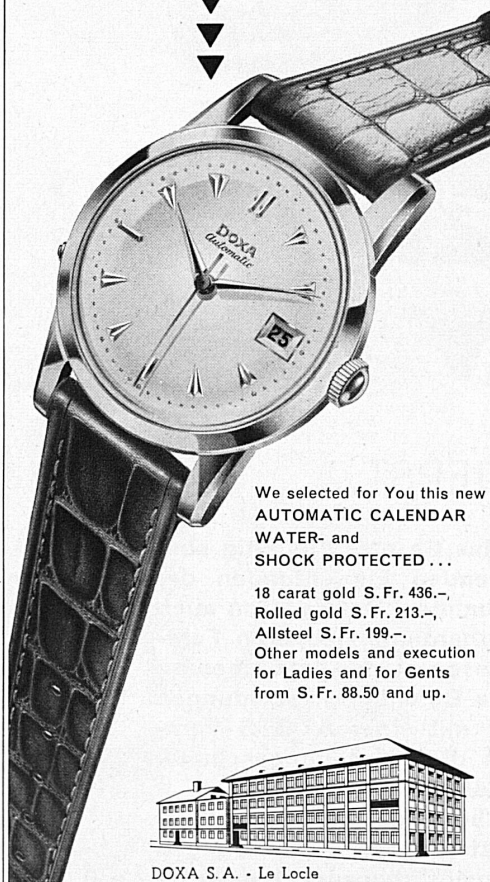
La spécialité
fine et légère
Depuis 1860

*L'Apéritif
de toute heure*

Dans les Buffets de Gare et
Wagons-Restaurants
Délicieux, Sec ou à l'eau



Don't You think a Wrist-Watch
would be more PRACTICAL!



We selected for You this new
AUTOMATIC CALENDAR
WATER- and
SHOCK PROTECTED...

18 carat gold S. Fr. 436.-,
Rolled gold S. Fr. 213.-,
Allsteel S. Fr. 199.-.
Other models and execution
for Ladies and for Gents
from S. Fr. 88.50 and up.



DOXA S. A. - Le Locle

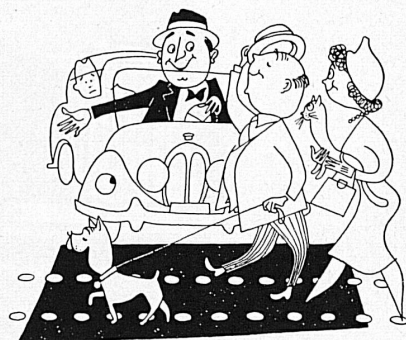
DOXA

World-Service

MEHR SICHERHEIT
IM STRASSENVERKEHR
DURCH DAS
FREUNDLICHE HANDZEICHEN

Der Automobil-Club der Schweiz führt im Oktober in Zusammenarbeit mit sämtlichen Sektionen eine neue Aktion durch, welche die Einführung des freundlichen Handzeichens im Straßenverkehr zum Ziele hat. In allen unklaren Situationen des Straßenverkehrs, vor allem wenn den Fußgängern beim Überschreiten der Straße oder anderen Fahrzeugen an Kreuzungen und Einmündungen der Vortritt gewährt werden soll, ist das freundliche Handzeichen dazu berufen, die Abwicklung des Verkehrs zu beschleunigen und eine bessere Atmosphäre zu schaffen. Der ACS propagiert außerdem noch zwei weitere Zeichen, die dem gleichen Zweck dienen. Der aus dem Fenster herausgehaltene, nach oben gerichtete Arm des Fahrers kündigt nachfolgenden Fahrzeugen an, daß er aus irgendeinem Grunde zu bremsen oder halten beabsichtigt. Und der aus dem Fenster herausgestreckte, auf und ab bewegte Arm deutet nachfolgenden Fahrzeugen an, daß die Verkehrssituation ein Überholen im Augenblick nicht gestattet.

Wenn nicht nur Mitglieder des ACS, sondern alle Teilnehmer des Verkehrs sich dieser Aktion anschließen, ist eine wesentliche Verbesserung der Abwicklung unseres Straßenverkehrs, vor allem eine Steigerung der Sicherheit gewährleistet.



ACCROISSEMENT DE LA
SÉCURITÉ ROUTIÈRE GRACE
A UN PETIT SIGNE AMICAL
DE LA MAIN

L'Automobile-Club de Suisse va entreprendre, en octobre, en collaboration avec diverses sections, une nouvelle action tendant à introduire parmi les usagers de la route l'emploi du signe amical de la main. De cette manière, bien des hésitations seront évitées, spécialement aux piétons qui traversent la chaussée et aux véhicules qui ont la priorité à des bifurcations de routes ou à des carrefours. On roulera plus vite et mieux!

Dans le même ordre d'idées, l'ACS propose encore deux autres signes. Le conducteur signifiera son intention de freiner ou de s'arrêter en levant son bras; en l'agitant de bas en haut, il fera comprendre que le trafic ne se prête pas, pour l'instant, à un dépassement. Si non seulement tous les membres de l'ACS mais tous les usagers de la route participent à cette action, le trafic s'en trouvera amélioré et il y aura moins d'accidents.